

# L'agenda

cultural i d'activitats  
d'Esplugues

# ESPLUGUES S'OMPLE DE NADAL

de l'1 al 31 de desembre 2008 núm.10

agenda@esplugues.cat - www.esplugues.cat



L'eeee! més nadalenc  
amb Els Pastorets i  
El Poema de Nadal

El Nadal ens arriba  
farcit de propostes  
de tot tipus

Nova edició de la campanya  
solidària 'Joguines  
per a tots els infants'

10 ANYS A ESPLUGUES!!!

# THE MEETING POINT

MÉS DE 300 ALUMNES

# SCHOOL OF ENGLISH

UNEIX-TE A L'EXPERIÈNCIA "MEETING"



Festa d'aniversari  
al Casal de Cultura  
Robert Brillas  
14-11-2008

GRÀCIES PEL  
VOSTRE SUPORT!!!



[www.meetingpointschool.es](http://www.meetingpointschool.es)

Carrer Mossèn Jacint Verdaguer, 4 (carrer de l'Avenç)

☎ 93 470 01 16



tony@meetingpointschool.es • rosa@meetingpointschool.es



## 4 ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA

eeee! Amb gust a Nadal i 2 propostes locals

*Entrades a la venda!*

**Els Pastorets d'Esplugues ▶**

**Poema de Nadal**

**L'Avet feliç**

## 6 'Festes d'hivern' EL NADAL OMPLE ESPLUGUES

Diciembre Cultural de l'AV Can Vidalet  
El Nadal del Centro Cultural Andaluz Plaza Macael  
XIII Feria de Santa Llúcia Solidària

## 8 COSTUMS I TRADICIONS NADALENQUES A ESPLUGUES ▶

Fira de Nadal  
5è Concurs de Pessebres  
Concerts de Nadal de la Coral La Coloma  
Oratori de Nadal Pessebre Vivent

## 10 NOVA EDICIÓ DE LA CAMPANYA SOLIDÀRIA 'JOGUINES PER A TOTS ELS INFANTS'

## 11 L'AGENDA DIA A DIA Totes les activitats de desembre a Esplugues

## 14 ESPLUJOVE El dia a dia de la gent jove d'Esplugues

## 15 FESTA BENÈFICA DE LA CREU ROJA ▶ CAMPANYA DE REIS 2009 Dani Flaco, Albert Llorens, Dani de la Càmera, Atabalats, Cybee...

## 16 1-D DIA MUNDIAL CONTRA LA SIDA Un munt d'activitats i els concerts de Càncer de Sida, Berruga Venèrea i Arma Letal

## 17 VISITEM El Museu de Can Tinturé s'acosta al Perú ▶ Festa de Nadal. Vine a veure en Fanguet Cicle de cinema a la Masoveria

## 19 L'ENTITAT Colla dels Tres Tombs d'Esplugues

## 20 ELS NOSTRES FOGONS La Caseta d'Esplugues 'Cuines del Món': la recepta del mes Selecció de restaurants

## 22 ESPORTS Torneig de voleibol 'Ciutat d'Esplugues' cadet Passar el Nadal fent esport FUGIM: Ruta de la Pau





# Fum fum fum.

L'eeee! amb gust a Nadal i dues propostes locals

► Yolanda Viñals

*Esplugues tindrà durant les properes setmanes una cartellera teatral ben interessant, recuperant clàssics com el Poema de Nadal de Josep M. de Sagarra o Els Pastorets, tot i que, com ja sabeu, els nostres són un pèl més crítics i irreverents que els originals. Un espectacle que suma espectadors cada any i que emociona a grans i petits. Els infants també gaudiran de la seva pròpia funció amb l'Avet feliç. Alcem el teló i gaudim de la màgia del teatre que, per sort, ens acompanya tot l'any a la ciutat!*



**SALA JOAN BRILLAS DE L'AVENÇ**

■ Diumenge 28 🕒 19 h ■ Gratuït ■

## **Poema de Nadal a capella** **Poema de Nadal, de Sagarra**

**E**l poeta català Josep M. de Sagarra va escriure l'any 1931 el **Poema de Nadal**, un dels textos de la tradició literària catalana més recordats durant aquestes festivitats nadalenques. Des de fa quatre anys, l'Endoll Grup de Teatre el porta a escena, sota la direcció de Jordi Udina, qui considera l'escrit "com una representació visual d'un pessebre no escenificable". Per mitjà de set actors, l'Endoll aconsegueix una interessant lectura dramatitzada del poema. Sis veus interpreten el text, més la del mateix autor, Sagarra, aquesta al final, a tall de reflexió. La posada en escena de l'Endoll sempre ha variat, i cada edició és un nou repte per als actors. Enguany, però, reprenen la fórmula de ser acompanyats a capell a per una formació musical d'aquest gènere, que portarà a l'escenari un seguit de nades, just enmig del poema. "Ho vam fer en l'edició passada i va funcionar molt bé, convivien els dos gèneres sense trepitjar-se", diu Udina. **Poema de Nadal** tindrà una única funció. Es farà el diumenge 28 de desembre, a les 7 de la tarda a la sala Joan Brillas de L'Avenç.

**CASAL DE CULTURA ROBERT BRILLAS**

■ Dissabte 3 de gener de 2009 🕒 12 h ■ Preu: 3€ (2X1) ■

## **El Peter Pan dels avets** **L'avet feliç**

**L**es plantes i els arbres també tenen sentiments. **L'avet feliç** i el seu gran amic esquirolet ho van demostrar a la família Scrooge. Uns adinerats que van plantar l'avet al seu jardí, esperant que es complís una llegenda i ser els més envejats del seu poble: "Si plantes un avet a la tardor, molts regals rebràs quan arribi la frescor". Quan els regals van arribar, i l'avet i l'amic esquirolet van veure que els Scrooge no repartien la seva sort amb els seus veïns més pobres, van decidir fer ells el repartiment. El Sr. Scrooge va talar l'avet, per posar-lo en ridícul davant dels seus veïns. **L'avet feliç**, de la companyia Sim Salabim, el dissabte 3 de gener de 2009, a les 12 hores, al Casal de Cultura Robert Brillas.

Només per a l'espectacle **L'avet feliç**, el Casal de Cultura Robert Brillas obrirà les portes 1 hora abans de l'inici de l'activitat. Disposa d'un aforament limitat.

Reserva d'espai per a persones amb mobilitat reduïda fins a 48 hores abans de la representació, trucant al PAC 900 30 00 82.

Podeu adquirir les entrades als Punts d'Atenció a la Ciutadania de l'Ajuntament, Can Vidalet o Policia Local.

Més informació a [www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat) o al 900 30 00 82



# ...i teló ben amunt!

## Els Pastorets d'Esplugues, l'aposta més irreverent de la ciutat

**E**ls Pastorets d'Esplugues són força diferents als que es representen en altres punts de la geografia catalana. Al 2002 van decidir abandonar el text de Josep M. Folch i Torres i ara viatgen en total llibertat creativa, tot i que sempre fidels a explicar el naixement de Crist. Cada any, i pel compromís adquirit amb el públic, es renova el guió. "Expliquem la història de maneres diferents, afegint-hi cada temporada noves situacions, gags i algunes reflexions. Sempre en funció de l'actualitat o de les inquietuds dels guionistes, jugant amb l'ambigüitat i fent que l'espectador, sempre en clau d'humor, tregui les seves pròpies conclusions", explica Eduard Castelló, president de Pastorets i Companyia.

No es tracta d'un musical, tot i que a cada escena hi ha presència de la música o el ball. Pastorets i Companyia fan teatre popular, pensat per a grans i petits. "Cada espectador, depenent de l'edat, capta aspectes diferents. Els adults entendran els gags irònics o absurds, mentre que els menuts gaudiran més dels balls, les llums i els colors d'un món de fantasia, encapçalat pels nostres dimonis", diu Castelló. I és per això que, any rere any, **Els Pastorets d'Esplugues** són un èxit de públic i venda d'entrades. L'any passat 1.700 persones es van apropar a alguna de les funcions. Aquest desembre també faran 10 representacions i, continuant amb el seu projecte "Pastoret solidari", el 10% del fons recaptat serà per ajudar alguna causa solidària. Enguany el destinaran al Centre Residencial d'Acció Educativa Ferrer i Guàrdia, d'Esplugues, que l'any vinent celebren 25 anys.

**Els Pastorets d'Esplugues** són fruit de la feina voluntària dels seus membres, però en alguns aspectes la qualitat és quasi professional. La il·luminació, el so i els decorats en són una mostra visible. Un espectacle en el qual col·labora un equip de més de 80 persones, i dels quals es valoren les habilitats de cadascuna. No totes les persones volen estar dalt de l'escenari i la tasca del darrere és igual d'important. Quant als dots interpretatius, són conscients de les seves limitacions i estan orgullosos de fer teatre popular. Tot i que cada any s'ho treballen molt, per sortir a l'escenari no s'ha de passar cap càsting. Tothom té la seva oportunitat. A més, des de l'any passat, també es compta amb col·laboracions especials a mode de "cameo". Enguany, aquest paper serà per a representants d'altres entitats i, cada tarda, l'interpretarà una persona diferent. Una simpàtica manera d'establir lligams i una ocasió per veure un casteller o un geganter, entre d'altres, a dalt de l'escenari.

Un espectacle esperat a la ciutat que omple de rialles la sala. "No fem uns Pastorets massa tradicionals, tot i que vetllem per mantenir viva aquesta tradició, a la nostra manera. Respectem tothom i intentem no ser massa irreverents però, en el procés de fer el guió, revisant alguns passatges de les Sagrades Escripures, trobem moments molt còmics i no podem evitar posar-hi cullerada i ironitzar-ho", explica Eduard Castelló, que també forma part de l'equip de guionistes. Fins al darrer moment mantenen la incògnita sobre els secrets de l'obra d'enguany.



### FUNCIONS

10 ÚNIQUES REPRESENTACIONS  
**CASAL DE CULTURA ROBERT BRILLAS**

Preu de l'entrada: 7 €

dissabte 13	a les 17 h i a les 20 h
diumenge 14	a les 18 h
dissabte 20	a les 17 h i a les 20 h
diumenge 21	a les 17 h i a les 20 h
dijous 25	a les 22 h
divendres 26	a les 19 h
dissabte 27	a les 17 h

### TAQUILLA ANTICIPADA

Comerços d'Esplugues:

**ANNEXA** (c. de l'Església, 1)  
**i EL GRIPAU BLAU** (av. Isidre Martí, 40)  
en horari comercial, i també  
al telèfon 607 204 602

## ELS PASTORETS D'ESPLUGUES



### Roser Capdevila il·lustra el cartell d'Els Pastorets d'Esplugues

La creadora de *Les Tres Bessones* ha tingut la gentilesa de fer la simpàtica imatge del cartell d'aquest any. Continuant en la dinàmica iniciada l'any passat, Pastorets i Companyia ha aconseguit que una ninotaire de renom els faci el dibuix per il·lustrar el seu cartell, en un generós gest de complicitat, com ja va fer Òscar Nebreda, l'any 2007. Els propers anys tenen la intenció de seguir per aquest camí.



# El espíritu navideño invade las calles de Esplugues

**Las entidades se vuelcan en la celebración de las 'Festes d'hivern'** ▶ Mercè Aguilar



La Navidad llega a Esplugues y, a pesar del frío y de ser un momento del año que invita al recogimiento, nuestra ciudad no descansa y se lanza a celebrarla intensamente. Las entidades, siempre inquietas y con propuestas participativas para la ciudadanía, ofrecen un listado generoso de posibilidades para todos los públicos dentro del marco de las *Festes d'hivern*.

Además de las típicas represen-

taciones del *Poema de Nadal* y *Els Pastorets*, el "Diciembre Cultural" de la Asociación de Vecinos de Can Vidalet, los actos del Centro Cultural Andaluz de la Plaza Macael, la feria de Santa Llúcia Solidaria organizada por AYLLU, la Fira de Nadal, L'Oratori y el Pessebre Vivent de Espluga Viva y los conciertos navideños de la Coral La Coloma son algunos de los principales dinamizadores, pero existen muchas más ofertas

que nos harán vivir unas fiestas participativas, lúdicas y muy solidarias.

Una de las ofertas más festivas es el concurso de bailes de salón por equipos convocado por el Centro Cultural Standard Latino para recordar épocas más cálidas, el domingo 14 de diciembre. El mismo domingo 21, la Asociación de Vecinos de Can Clota - Can Cervera se adelanta unos días a las celebraciones familiares y emplaza a aque-

llos que lo deseen a unirse a su *Fiesta de Navidad* a partir de las 12 horas en la plaza del Taxi. Y quienes no quieran que el cambio de año les pille en casa, pueden escaparse al baile de fin de año que celebra el Centro Aragonés de Esplugues en el local de la entidad el mismo 31 de diciembre a las 23 horas. El precio para los no socios es de 20 euros, mientras que los abonados disfrutarán de cinco euros de descuento en la entrada.



DICIEMBRE SOLIDARIO  
Imagen alegórica del  
parque de la Solidaritat,  
con Can Vidalet al fondo.  
En diciembre, Esplugues se  
llena de actos solidarios.



## EL DICIEMBRE CULTURAL DE CAN VIDALET, UNAS FIESTAS PARA LOS AMANTES DE LAS ARTES ESCÉNICAS

Las propuestas de la Asociación de Vecinos de Can Vidalet incluyen tres espectáculos diferentes para satisfacer a sensibilidades artísticas diferentes dentro de la ya tradicional programación de "Diciembre Cultural".

Para los amantes del teatro la cita es el sábado 13, con la obra *Una vida con amor y humor*, a cargo de Larry Dixon. La función empezará a las 8 de la noche.



El viernes 19 será el turno de los más pequeños de la casa. Nada mejor para descargar la tensión que genera la

espera de Papá Noel y de los Reyes Magos, que echarse unas risas con el espectáculo infantil del grupo *Ja, ja, ja* y lanzarse al disfrute de una de las tradiciones más desestresantes y gratificantes que la Navidad catalana guarda a los niños: el *Cagatió*. La cita es en el edificio Cadí a las 6 de la tarde.

La encargada de levantar el telón por última vez será la *Noche de Cabaret*. La función contará con la actuación del presentador y humorista Urtado de España, el Dúo Glamor, baile acrobático, el Mago Leick y la canción española de Carmen Sagallo.



## CENTRO CULTURAL ANDALUZ PLAZA MACAEL, UNAS FIESTAS TRADICIONALES CON AIRES DEL SUR

La estrella de los actos previstos por el CCA Plaza Macael es el *Pesebre viviente* que acoge la entidad en su sede social. Se podrá visitar todas las tardes a las 8.30 horas desde el sábado 20 hasta el domingo 28 de diciembre. El *Pesebre* narra la vida de Jesús, desde la Anunciación hasta su adolescencia.

Como todos los años, los personajes serán encarnados por los miembros más jóvenes de la asociación, arropados por los villancicos de un coro rociero.

Los niños y las niñas, además de hacer gala de su bondad intrínseca dada la vigilancia de sus majestades mágicas, podrán darse un respiro y aprovechar la oportunidad que les brinda el CCA Plaza Macael demostrando también sus cualidades artísticas en el Concurso de dibujo, ya que con los genios se suele ser más condescendiente. Tendrá lugar el sábado 13 a las 11 de la mañana y contemplará tres categorías: de 0 a 5 años, de 6 a 10 y de 11 a 14.

El domingo 21, el Centro podrá punto final a su programación con el *Primer Certamen de Villancicos Ciudad de Esplugues pro recogida de alimentos*, un concurso benéfico que contará con la participación de entidades invitadas y que se celebrará en la Parroquia de Sant Enric d'Ossó, en la calle Pere Pelegrí, 13, ya en el término de l'Hospitalet de Llobregat.

## XIII FERIA DE SANTA LLÚCIA SOLIDÀRIA

A lo largo del sábado 13, AYLLU, la entidad solidaria de la parroquia de Sant Antoni-Santa Gemma despliega la XIII edición de la *Feria de Santa Llúcia Solidària* en la Rambla Verge de la Mercè desde las 10.30 de la mañana, con la participación de diversas entidades.

Bajo el lema "No al hambre en el mundo - No a la fam al món" se desarrollarán varias actividades: la feria de entidades, la cafetería solidaria organizada por el Grupo de Jóvenes de la parroquia, la exposición de los trabajos de las escuelas del barrio, talleres infantiles, el espectáculo del grupo de animación infantil "La Roda" de mano del Esplai Pubilla Cases- Can Vidalet y la actuación de la Colla dels Castellers d'Esplugues.



Todo eso antes de la hora de comer, ya que, de 14 a 16 horas, tendrá lugar la Comida Solidaria organizada por el grupo Oberts a Tothom de la Parroquia de Sant Antoni. El programa de la tarde empezará con las *Abuelas Cantoras* del Grup d'Àvies de Sant Antoni-Santa Gemma-Sant Enric. Seguidas de cerca, a las 18 horas, por la rumba de *Con dos Cajones*, que ya pudimos escuchar en la Fiesta Mayor. A las 19 horas, será el turno del Festival Sopas del Mundo. El fin de la celebración se mudará al edificio Cadí, a las 20.30 horas, con una charla a cargo de Arcadi Oliveres, catedrático de la UAB y presidente de la ONG Justicia i Pau, y el concierto del grupo del barrio Tapir a las 22 horas.

## El nostre Tortell de Reis



artesans del pa des de 1887



ESPLUGUES > Moli, 56 Tel. 93 371 05 02 Menta, 19 Tel. 93 371 83 13 Eucaliptus, 35 Tel. 93 372 89 53 Mercat Can Vidalet Tel. 93 371 38 97  
 Àngel Guimerà, 126 Tel. 93 372 67 04 Maladeta, 21 Tel. 93 371 30 36 av. Torrent, 22 Tel. 93 372 09 18 Dr. Manuel Riera, 29 Tel. 93 473 18 80  
 L'HOSPITALET > av. Josep Molins, 36 Tel. 93 449 63 08 Tarongers, 34-36 Tel. 93 437 24 53 Faus, 3 Tel. 93 438 43 71



# Costums i tradicions nadalenques a Esplugues

***A més de les activitats que ja us hem explicat, n'hi ha d'altres que s'han convertit en part de la tradició nadalenca de la nostra ciutat. La majoria d'aquestes iniciatives ens ajuden a endinsar-nos en l'esperit d'aquestes festes, moltes vegades per mitjà d'un element que ancestralment hi ha estat present: la música.***

► Joan Garcia

**A**quest desembre podrem gaudir, entre d'altres, del concert de l'Escola Municipal de Música al Cau de les Arts (carrer Emili Juncadella, 8), el dissabte 13, i també de la ballada de sardanes de l'endemà, amb la cobla Vila d'Olesa, a les 12 del migdia, i el concert amb la cobla La Principal de Llobregat al Centre Cultural de L'Avenç, el mateix dia a les 18 hores. Aquestes i les activitats que trobareu a continuació completen les propostes del Nadal a Esplugues.



## FIRA DE NADAL

La zona de vianants del carrer Àngel Guimerà acollirà el 13 de desembre, de 10 del matí a 9 de la nit, la Fira de Nadal, organitzada per l'Espluga Viva. Un cop més, el comerç d'Esplugues, els firaires i els artesans ompliran el carrer oferint des de formatges i tot tipus de productes artesanals d'alimentació fins a decoració nadalenca. La novetat d'aquest any és que l'escenari on es farà el Concert de Nadal, amb l'actuació de la Coral Infantil El Cor de la Nit i la Coral Musicorum, al matí, estarà situat

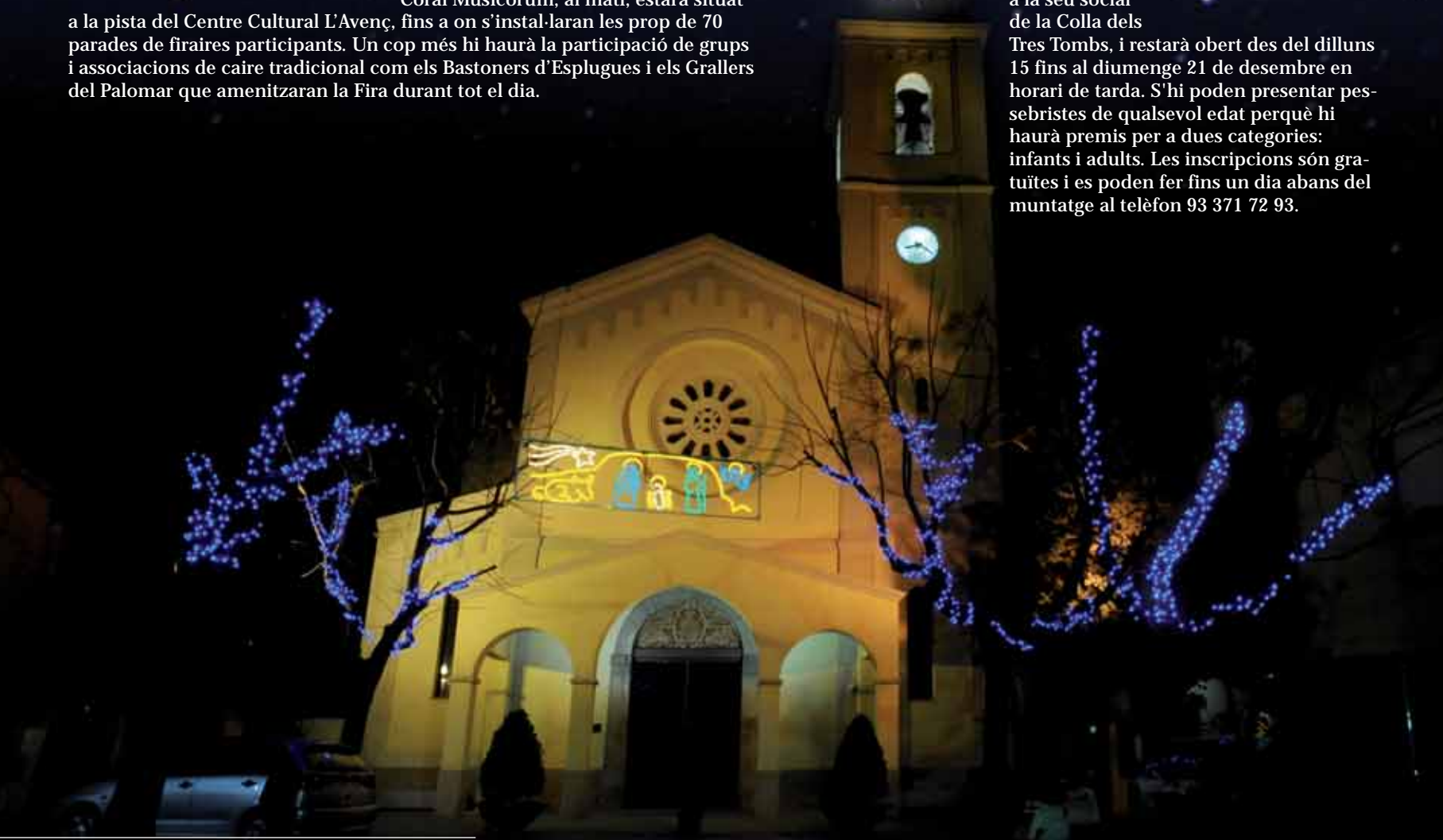
a la pista del Centre Cultural L'Avenç, fins a on s'instal·laran les prop de 70 parades de firaires participants. Un cop més hi haurà la participació de grups i associacions de caire tradicional com els Bastoners d'Esplugues i els Grallers del Palomar que amenitzaran la Fira durant tot el dia.

## 5È CONCURS DE PESSEBRES

Els pessebristes de la nostra ciutat ja poden començar a treure la pols de les figures i els estables, i a trencar-se el cap pensant com fer el pessebre més original o el més ben aconseguit. La Fundació Josep Català i Soler organitza la cinquena edició del Concurs de pessebres d'Esplugues. El muntatge de les

representacions i dels naixements es farà el dia 13 a la tarda a la seu social de la Colla dels

Tres Tombs, i restarà obert des del dilluns 15 fins al diumenge 21 de desembre en horari de tarda. S'hi poden presentar pessebristes de qualsevol edat perquè hi haurà premis per a dues categories: infants i adults. Les inscripcions són gratuïtes i es poden fer fins un dia abans del muntatge al telèfon 93 371 72 93.





## CONCERTS DE NADAL DE LA CORAL LA COLOMA

Un dels plats forts d'aquestes festes seran els quatre concerts de Nadal de la Coral Centenària La Coloma. El primer de tots ells es farà a la Residència socio sanitària Sant Joan de Déu el dissabte 13 a les 12 hores; l'endemà, a la 1 del migdia, l'harmonia i el ritme de les seves veus ressonarà a la parròquia de Sant Mateu. El dijous 18 i el dissabte 20 de desembre, tindran lloc els darrers concerts a l'edifici Cadí i a la parròquia de Santa Magdalena respectivament; ambdós a les vuit del vespre.



## PESSEBRE VIVENT

L'Espluga Viva també és al darrere de la representació teatral del *Pessebre vivent*, una de les altres tradicions que conserva Esplugues des de fa més de vint anys. Una tradició clàssica però on podreu trobar aquells elements especials amb el toc propi de l'agrupament. Fins a 30 nois i noies de l'Agrupament Escolta Espluga Viva escenificaran el naixement de Jesús, amb música i cant en directe, que faran que aquest pessebre sigui més viu que mai. L'entrada és gratuïta i el pessebre es representarà el dissabte 20 de desembre a la Sala Joan Brillas de L'Avenç.

## ORATORI DE NADAL



El dissabte 20 de desembre, els espluguins i espluguines podran gaudir de l'Oratori de Nadal. Enguany es recitarà un poema de Joan Alavedra que va musicar Pau Casals. El músic del Vendrell va coincidir amb el poeta a l'exili, a Prada de Conflent, i va trobar interessant comprendre la música de l'oratori per tal que es convertís en un himne a la pau, i que va ser estrenat el 17 de desembre de 1960 al Fuerte de San Diego, a Acapulco.

*El Pessebre* és una obra d'una gran envergadura que s'ha interpretat poques vegades; es tracta d'una peça musical amb orquestra, cor i direcció, per la qual cosa s'ha hagut d'adaptar especialment per superar la complexitat organitzativa. Els responsables d'aquest vespre musical són un total de dotze rapsodes instruits pel mestre del taller de recitació Pep Moreno i sis músics dirigits per Joan Sanagustín, la majoria espluguins. Us recomanem que visiteu la Sala Joan Brillas del CCR L'Avenç el diumenge 21 de desembre a les 7.30 del vespre, per tal d'escoltar l'Oratori, que ha produït Tradició i Costums (TiC) de l'Espluga Viva. No hi ha excusa, l'entrada és lliure.



## L'ACTRIU I CANTANT GISELA, A LA CAVALCADA DE REIS

Us n'informarem més a la propera Agenda de gener, però ja us podem avançar que la cavalcada de Reis d'enguany tornarà a ser especial. En comptes de l'espectacle dels Comediants dels dos últims Reis, aquest any hi haurà un espectacle ple de música i color, amb personatges de contes infantils d'avui i de sempre pel delit dels infants, i amb la veu i la presència de la cantant Gisela, que es va donar a conèixer a la primera edició d'*Operación Triunfo* i que, darrerament, ha participat en musicals del grup teatral Dagoll Dagom. Els més petits recordaran la cantant catalana perquè va posar la veu a dues cançons de la pel·lícula *Peter Pan, regreso al país de Nunca Jamás*, a una nova versió del tema central de *La Bella y la Bestia* i va interpretar el paper de Wendy en el musical de Peter Pan que va estar en cartell durant uns mesos a Barcelona. Estigueu atents a la propera Agenda.



**LLIBRERIA ESPECIALITZADA EN:**  
FILOSOFIA · ESPIRITUALITAT · PSICOLOGIA  
ALIMENTACIÓ · MEDICINES NATURALS  
**CURSOS DE:**  
TAI XI · MEDITACIÓ · IOGA  
PILATES · CORRECCIÓ POSTURAL i més...  
**XERRADES I TALLERS DIVERSOS**

**Dissabte 13 de desembre, de 10 a 20 h**

**CURS DE REIKI. Nivell 1**

a càrrec de **Angel Pavón** terapeuta holístic i mestre de Reiki  
PLACES LIMITADES. CAL INSCRIPCIÓ

**Dimecres 17 de desembre, a les 17.15 h**

**ENTRADA LLIURE A LA PRESENTACIÓ DELS TALLERS  
"ESCOLA DE PARES I MARES"**

a càrrec de **Brigitte Burchartz**, terapeuta d'Integració Psico-Corporal  
Xerrada d'introducció als tallers que iniciarem al gener, basats en l'acompanyament als pares, per educar als fills des del respecte. Es faran els dimecres, quinzenalment.

**Dimarts i dijous, de 17.15 a 18.15 h**

**NOVETAT: MAT-PILATES (Correcció postural)**

a càrrec de **Renata Durán**. 1a CLASSE GRATUÏTA.

**Mossèn Jacint Verdager, 49 - ESPLUGUES**  
Tel./Fax 934 802 487 - [llibreriaeltaller@gmail.com](mailto:llibreriaeltaller@gmail.com)

**Casellas**  
CENTRE DIETÈTIC



ALIMENTS BIOLÒGICS · COMPLEMENTES DIETÈTICS  
HERBES REMEIERES · BIO-COSMÈTICA  
FLORS DE BACH

**Cada dimarts tenim pa ecològic del  
forn "Barcelona Reykjavick"  
Encarrega'ns el teu pa acabat de fer!**

**Us desitgem Bon Nadal i Felicitat 2009**

**MOSSÈN JACINT VERDAGER, 51 - ESPLUGUES**  
HORARI: dilluns a divendres de 9 a 14 i de 17 a 20.30 h  
Tel./Fax 93 372 06 36 - [casellas@bioconsum.com](mailto:casellas@bioconsum.com)



# Nova campanya solidària 'Joguines per a tots els infants'

Hi haurà fins a 9 punts de recollida de regals per als infants de famílies amb pocs recursos econòmics d'Esplugues

► Joan Garcia

Un Nadal més, l'Ajuntament i diferents associacions de la població intentaran que cap infant es quedi sense regals de Reis. La iniciativa promou que els espluguins i espluguines cedeixin joguines noves per a nens i nenes de 0 a 12 anys. Els centres on es poden deixar les joguines, en l'horari habitual d'obertura de les seves activitats, són: Esplugues Televisió, Creu Roja d'Esplugues, Associació de Veïns del Gall, Esplai de Gent Gran de Can Clota, Sastrinyols (Fundació Santa Magdalena), Centre Municipal Puig Coca, Centre Cultural L'Avenç, Centro Extremeño Muñoz Torrero i Edifici Molí, a partir del dilluns 22 de desembre i fins al divendres 2 de gener.

A banda d'aquestes associacions i de l'Ajuntament, darrere de "Joguines per a tots els infants" també hi ha la feina dels membres de l'Esplai Espurnes i la col·laboració del Rotary Club. Consulteu els horaris dels punts de recollida a l'anunci de la pàg. 18.

Les joguines que es recullen seran seleccionades pel personal dels serveis socials municipals, que acordaran quins regals són més adequats segons l'edat i situació dels infants, per la qual cosa és millor que no estiguin embolicats.

El dia 5 de gener es farà el lliurament de les joguines, en un acte íntim reservat a les famílies que s'acullen a aquest projecte, al Centre Municipal Puig Coca.



## JOGUINES PER A TOTS ELS INFANTS

## Diego Sabiote i Joan Manel Escobedo presenten el disc poètic 'L'escala de Jacob' a la Biblioteca Pare Miquel



El poeta Diego Sabiote i el músic Joan Manel Escobedo presentaran a la Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues, el dijous 11 a les 19.30 h, el disc **L'escala de Jacob**, que inclou una trentena de poemes de Diego Sabiote, uns en castellà, recitats per l'autor, i uns altres traduïts al català per Nicolau Dols i cantats i musicats per Joan Manel Escobedo. **L'escala de Jacob**, que s'inspira en el llibre del mateix títol escrit per Sabiote és, segons l'autor, un homenatge a Catalunya a través dels seus monestirs emblemàtics: Montserrat, Solius i Poblet, i als estrets vincles que uneixen les Illes i el Principat. El disc ha estat inclòs en l'efemèride del 800 aniversari del naixement del rei Jaume I el Conqueridor, cosa que ajudarà a la seva difusió i promoció.

Diego Sabiote està vinculat a Esplugues des de l'any 2005, quan va ser nomenat Andaluz del Año a la nostra ciutat. Nascut a Macael, aquest doctor en Filosofia té una extensa obra poètica. Joan Manel Escobedo té també una singladura contrastada. Hi destaquen els discos en què ha musicat i interpretat obres poètiques de Jaume Balmes, Miquel Costa i Llobera i Miguel de Cervantes. Ara, les trajectòries dels dos artistes —tots dos residents a les Illes Balears— es creuen per crear l'obra **Un poeta-un músic**, el primer volum de la qual, **L'escala de Jacob**, podrem conèixer de primera mà el proper 11 de novembre a la Biblioteca Pare Miquel. Els altres tres volums, un en castellà i els altres dos en català i castellà, es publicaran progressivament entre finals d'aquest any i el mes d'octubre de 2009.

**M2**  
INTERIORISME

### COORDINACIÓ INTEGRAL D'OBRES I DECORACIÓ

- DISSENY D'INTERIORS
- PARQUET
- DISTRIBUCIÓ D'ESPAYS
- DISSENY DE MOBILIARI
- PINTURA
- PAPER PINTAT
- REFORMA DE CUINES I BANYS
- IL·LUMINACIÓ

TOT EL QUE NECESSITES  
PER ESTAR BÉ A CASA TEVA

Recorda! Tenim les millors  
marques en tèxtils per a la llar:

Equipo DRT Armura  
Tisliit Kinnasand  
Sati Flexol  
Perelló Casadeco

CONFECCIÓ DE CORTINES I TOTA MENA DE TAPISSATS



Vine a veure'ns!

IDES GENIALS



Montse Marqués  
Interiorista

Montse García  
Interiorista

Laureà Miró, 242, local 2  
08950 ESPLUGUES • Tel./Fax 93 499 00 44  
Mòbils: 619 455 415 • 696 029 193  
E-mail: m2@m2interiorisme.com  
[www.m2interiorisme.com](http://www.m2interiorisme.com)



# L'AGENDA

## dia a dia

### desembre 2008

Quan arriba Nadal i el fred s'intensifica, diuen les dites populars que cada ovella ha de ser al seu corral. És temps de recolliment i de reunions familiars, però des de l'Agenda us proposem un munt de coses per fer, moltes d'elles en família. Aquests dies, Esplugues és ple de cançons nadalenques, de teatre, de fires, de contes, d'esport... És temps de diversió i de caliu humà, temps de seguir mantenint vives les tradicions. **Molt bon Nadal a tothom!!!**



## 1 Dilluns

De 10 a 14 i de 16 a 20 h

### Rastrillo Solidari

Fins al dimarts 9 de desembre  
Organitza: Asociación por la Igualdad de Derechos de los Discapacitados (AIDED)  
Casal de Cultura Robert Brillas



### DIA MUNDIAL CONTRA LA SIDA

Lectura del manifest contra la SIDA a tots els instituts  
Celebració d'actes a la ciutat

Vegeu pàgines 14 i 16

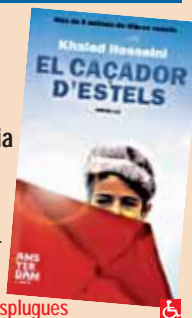
## 2 Dimarts

18 h

### Club de Lectura Cordèlia

Comentari de l'obra de Khaled Hosseini, *El caçador d'estels*, a càrrec de M. Rosa Moreno. Places limitades. Cal inscripció prèvia.

Biblioteca Pare Miquel d' Esplugues



19 h

### Assemblea general d'AMPEL i visita al Museu

Com en anys anteriors també comptarà amb una activitat addicional: visitar l'exposició *Juan Alberto*, director artístic, creador d'Esplugas City a Can Tinturè (durada aprox. mitja hora), acompanyats del seu comissari Salvador Juan. Acabada la visita es farà l'assemblea a la Masoveria, oberta a tots els interessats a associar-se a l'AMPEL. Organitza: Amics del Museu i del Patrimoni d'Esplugues de Llobregat



Masoveria de Can Tinturè

## 3 Dimecres

De 10 a 14 h i de 17 a 21 h

### Banc de sang

La sang i alguns dels seus derivats són imprescindibles per guarir o salvar a moltes persones (accidents, leucèmies, trasplantaments, etc), i la seva obtenció depèn de la voluntat de tothom amb el simple gest de la donació desinteressada.

Mercat de la Plana  
Av. Cornellà amb av. Isidre Martí

## 4 Dijous

19 h

### DIJOUS DE LES DONES

### Tast de cuina de Nadal

Organitza: CIRD  
c. Sant Francesc Xavier, 1, torre  
CIRD Vil·la Pepita



19.30 h  
Xerrada:  
**Neus Català, una supervivent dels camps de concentració nazis**

Joan Puiggròs farà una introducció històrica. Hi intervindrà Neus Català, única supervivent catalana del camp de concentració nazi de Ravensbrück (Alemanya) i premi 'Català de l'Any' 2006.

Organitza: Grup d'Estudis d'Esplugues  
Casal de Cultura Robert Brillas



21 h

Variat de música: **5 de swing, jazz**

Centre Cultural L'Avenç – Sala annexa al bar

## 5 Divendres

LLUITA CONTRA LA SIDA

22 h

### Concert Jove

Animació prèvia al concert a la rambla Verge de la Mercè:

- *Com ho poses?*, a càrrec de Cia. Antiestètica
- Punt d'informació temàtic i taller dels *gegants encantats*, a càrrec de Creu Roja Joventut
- Repartiment de llaços, punts de llibre i preservatius.
- Introducció musical temàtica amb *Preso de la Prosa*
- Concert jove amb els grups: *Kàncer de Sida*, *Berruga Venèrea* i *Arma Letal*.



Vegeu pàgines 14 i 16

Edifici Cadi i rambla Verge de la Mercè

## 6 Dissabte

17 h

### Ball per a la gent gran

Centre Cultural L'Avenç – Sala Joan Brillas

## 8 Dilluns

12 h

### Missa Rociera

Org: Asociación Cultural Andaluza de Esplugues, ACAE  
Parròquia de Sant Mateu





## 9 Dimarts

18 h  
**L' hora del conte**  
amb **Monika Klose**  
**Biblioteca La Bòbila**

18 h  
Taller - xerrada sobre  
**La relació que s'estableix entre els diferents contextos de la vida de l'infant**, a càrrec de **M. José Buj Pereda**, psicòloga. Es tractarà la influència educativa que tenen els altres àmbits en l'infant, més enllà del familiar, que és el principal context de desenvolupament de la criatura, i la importància d'establir un contacte continu entre aquests diferents contextos. Aquest taller forma part del programa "Créixer amb tu", adreçat a les famílies amb criatures de 0 a 3 anys (mòdul de 18 a 36 mesos) i desenvolupat des de la Secretaria de Polítiques Familiars i Drets de Ciutadania de la Generalitat de Catalunya. El seu objectiu és assegurar la qualitat de la tasca educativa de la família i el desenvolupament positiu de les criatures. Hi haurà un espai d'atenció a la infància a la mateixa escola bressol durant l'acte.

**Créixer amb tu**  
Generalitat de Catalunya  
Departament d'Acció Social i Ciutadana  
Secretaria de Polítiques Familiars i Drets de Ciutadania  
AJUNTAMENT D'ESPLUGUES  
**Escola Bressol Montserrat** Cedres, 38 baixos

## 10 Dimecres

19 h  
**Dimecres Cinèfil al Museu**  
Inauguració d'un cicle de cinema entorn de l'exposició temporal **Juan Alberto**, *director artístic, creador d'Esplugas City*  
Projecció de la pel·lícula **'Crònica de un atraco'**, interpretada per Anita Ekberg. Amb la presència del director, **Jesús Balcázar**, i del director de fotografia, **Joan Gelpi**.



**Masoveria del Museu Can Tinturé**  
21 h  
Audiovisual: **Birmània**  
Organitza: Centre Excursionista Esplugues-Esplugu Viva  
**Esplugu Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

## 11 Dijous

17.30 h  
**Contes menuts**  
**Animals fredolics**, a càrrec de **Ada Cusidó**  
Places limitades. Cal inscripció prèvia  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

19.30 h  
**Recital de poesia i cançó**  
**L'escala de Jacob**  
a càrrec del poeta **Diego Sabiote** i del músic **Joan Manuel Escobedo**  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**



21 h  
Variat de música:  
**Dac jazz ensamble i Jamm Session**  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala annexa al bar**

## 13 Dissabte

De 10 a 13 h  
**II Bici Show d'Esplugues**  
Vegeu esports, pàg. 22  
**Parc dels Torrents - sota el pont d'Esplugues**

De 10 a 21 h  
**Fira de Nadal i concert de Nadal**  
Organitza: TIC. Esplugu Viva  
**Zona de vianants del c. Àngel Guimerà**

## 13 Dissabte

**XIIIa FIRA DE SANTA LLÚCIA SOLIDÀRIA**

De 10.30 a 20 h  
• **Fira d'entitats**, enguany amb el lema: *No al hambre en el mundo/ No a la fam al món*

De 10.30 a 20 h  
• **Cafeteria Solidària**  
De 10.30 a 20 h  
• **Exposició dels treballs de les escoles del barri** a l'edifici Cadi.

De 10.30 a 12 h  
• **Tallers per a infants**  
De 12 a 13 h  
• **Grup d'animació infantil La Roda**

De 13 a 13.30 h  
• **Exhibició castellera**  
De 14 a 16 h  
• **Dinar solidari**

17 h  
• **Abuelas Cantoras**  
18 h  
• **Concert: 'Con dos cajones'**

19 h  
• **Festival Sopas del Mundo**



20.30 h  
• **Conferència sobre el tema de la fira** a càrrec d'**Arcadi Oliveres**, president de Justícia i Pau

22 h  
• **Concert de Tapir** - grup del barri  
Organitzen: AYLJU, Esp Lai Pubilla Cases - Can Vidalet, Grup de Joves Santa Gemma - Sant Antoni en el Lleure Colla de Castellers d'Esplugues, Grup Oberts a Tothom de la Parròquia de Sant Antoni, Grup d'Avies de Sant Antoni - Santa Gemma - Sant Enric  
**Edifici Cadi i Rambla Verge de la Mercè**

11 h  
**Concurs de dibuix**  
Infants de 0 a 5 anys, de 6 a 10 anys i d'11 a 14 anys  
Organitza: Centre Cultural Andaluz Plaza Macael  
**Local CC Andaluz Plaza Macael** pl. Macael s/h

12 h  
**Festival nadalenc al Museu Can Tinturé**  
Presentació del primer model d'una nova col·lecció de rajoles que havien estat produïdes a La Rajoleta i que inicia la nova col·lecció de peces amb relleu. Aquest any també presentarem una figura de fang del personatge infantil del Museu, en Fanguet, que els infants podran comprar, pintar i col·locar al pessebre de casa.  
**Pessebres del Món: Perú.**  
Activitat infantil  
Taller en què els infants podran realitzar motius iconogràfics i símbols peruans amb fang, pintar-los i emportar-s'ho tot a casa.  
Organitza: Museu Can Tinturé  
**Museu Can Tinturé**



12 h  
**L' hora del conte**  
Contes d'hivern, a càrrec de **Ada Cusidó**  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**



## 13 Dissabte

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

17 h  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Taquilla anticipada als comerços Annexa (c. Església, 1) i El Gripau Blau (av. Isidre Martí, 40), en horari comercial I també al telèfon 607 204 602  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

18.30 h  
**Concert Escola Municipal de Música**  
Organitza: Escola Municipal de Música d'Esplugues  
**Cau de les Arts** c. Emili Juncadella, 8

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

20 h  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

20 h  
**DICIEMBRE CULTURAL**  
Teatre **Una vida con amor i humor**  
A càrrec de Larry Dixon  
Organitza: AV Can Vidalet

21.30 h  
**Festival Flamenc**  
Org: Asociación Cultural Andaluza de Esplugues, ACAE  
**Local ACAE** c. Anselm Clavé, 90

## 14 Diumenge

12 h  
**Ballada de sardanes** amb la cobla **Vila d'Olesa**  
Organitza: Secció Sardanista de L'Avenç  
**Rambla del Carme**

12 h  
**Festa de Nadal**  
Org: Asociación Cultural Andaluza de Esplugues, ACAE  
**Local ACAE** c. Anselm Clavé, 90

13 h  
**Concert de Nadal**  
Organitza: Coral Centenària La Coloma  
**Parròquia de Sant Mateu**

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

18 h  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**



18 h  
**Concert** amb la cobla **Principal del Llobregat**  
Organitza: Secció Sardanista de L'Avenç  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

18 h  
**Concurs de balls de saló per equips**  
Organitza: Centre Cultural Standard Latino [socs, gratuït] [no socis, 5€] [majors 65 anys, 3€]  
**Polisportiu de Can Vidalet**



## 16 Dimarts

17 h  
**Concert de boleros**  
a càrrec de **Silvia Kigel** i **Homenatge als socis majors de 80 anys i que celebren enguany noces d'or.**  
**Concert de nades a càrrec de la Coral del Club Sant Jordi**  
Obert a tot el públic. No cal inscripcions  
Organitza: Club Sant Jordi Fundació Caixa Catalunya  
**Club Sant Jordi Fundació Caixa Catalunya**  
c. Mestre Joan Corrales, 59-61



## 18 Dijous

De 9 a 14 h  
**Torneig de Petanca**  
Organitza: Club de petanca Can Vidalet  
**Pistes del Parc de Can Vidalet**



De 18 a 20 h  
**Festa de Nadal per a la gent gran**  
Aforament limitat  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

19.45 h  
**Club de lectura Històries compartides**  
Comentari de l'obra de Gabriel García Márquez *La increíble y triste historia de la cándida Eréndida y de su abuela desalmada*  
A càrrec de Carles Alcoy  
Places limitades. Cal inscripció prèvia  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

20.30 h  
**Concert de Nadal**  
Organitza: Coral Centenària La Coloma  
**Edifici Cadi** rambla Verge de la Mercè, 57

## 19 Divendres

17.30 h  
Teatre: **Criatures**, a càrrec del grup **Fem el que podem** del programa d'animació de la gent gran d'Esplugues  
Organitza: l'Ajuntament d'Esplugues, amb la col·laboració de la Residència Felix Llobet  
**Residència Felix Llobet**

17.30 h a 23.15 h  
**UN NADAL PER A TOTHOM**  
**Festa solidària Companya de Reis 2009**  
Vegeu programa d'actes complet a l'Esplujove, pàg. 14  
**Plaça de la Bòbila i Centre Cultural La Bòbila**



18 h  
**DICIEMBRE CULTURAL**  
Espectacle infantil amb el grup **Ja, ja, ja i Caga Tió**  
Organitza: AV Can Vidalet  
**Edifici Cadi** rambla Verge de la Mercè, 57







## 20 Dissabte

**12 h**  
L'hora del conte: **Babar i altres contes**  
A càrrec de la companyia **Goita'07**  
Espectacle per als més petits configurat per tres relats diferents: *Historia de Babar*, *Els colors dels ocells* i *Els nens del vent*. Totes tres tenen alguna cosa en comú: faran passar una estona agradable a tothom.  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

### 16 h

#### Competició de natació



Vegeu esports, pàg. 23  
Organitza: Club Natació Esplugues  
**Piscina Municipal del Complex Esportiu La Plana**

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

### 17 h

#### Els Pastorets d'Esplugues

Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**



**19.30 h**  
**Pessebre vivent** representat pels nois i noies de l'Agrupament Escolta Espluga Viva  
Entrada lliure. Fins al diumenge 28 de desembre  
Organitza: Agrupament Escolta Espluga Viva  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

### 20 h

#### Els Pastorets d'Esplugues

Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**



**20 h**  
**Concert de Nadal**  
Organitza: Coral Centenària La Coloma  
**Parròquia de Santa Magdalena**

**20.30 h**  
**Pessebre vivent**  
Fins al diumenge 28 de desembre  
Organitza: Centre Cultural Andaluz Plaza Macael  
**Local CC Andaluz Plaza Macael** pl. Macael s/n

**21 h**  
**DICIEMBRE CULTURAL**  
Espectacle de varietats **Noche de cabaret** amb **Urtado de España**, presentador humorista; **Duo Glamor**, ball acrobàtic; **Carmen Sagallo**, cançó espanyola i el **Màgic Leick**. Organitza: AV Can Vidallet  
**Edifici Cadi** rambla Verge de la Mercè, 57



## 21 Diumenge

**12 h**  
**Festa de Nadal**  
Organitza: AV Can Clota - Can Cervera  
**Plaça del Taxi**

**12 h**  
**1r. Certamen de Villancicos Ciudad de Esplugues pro recogida de alimentos**  
Organitza: Centro Cultural Andaluz Plaza Macael  
**Parròquia Sant Enric d'Ossó**  
c. Pere Pelegrí (l'Hospitalet)

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**

**17 h**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

**19.30 h**  
**Oratori de Nadal**  
Recitació del poema de **Joan Alavedra**, amb música de **Pau Casals**. Entrada lliure. Org.: TIC - Espluga Viva  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

**20 h**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 22 Dilluns



Inici de la campanya **Joguines per a tots els infants**  
Consulteu punts de recollida a l'anunci de la pàg. 18

## 25 Dijous

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**  
**22 h**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 26 Divendres

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**  
**19 h**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 27 Dissabte

**De 10 a 21 h**  
**Torneig internacional de voleibol cadet femení Ciutat d'Esplugues**  
Vegeu Esports, pàg. 22  
Organitza: Club Voleibol Esplugues  
**Complex Esportiu Municipal La Plana**

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**  
**17 h**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza: Pastorets i Companyia [7€]  
Vegeu pàgines 4 i 5  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 28 Diumenge

**De 9.30 a 14 h**  
**Torneig internacional de voleibol cadet femení Ciutat d'Esplugues**  
Vegeu Esports, pàg. 23  
Organitza: Club Voleibol Esplugues  
**Complex Esportiu Municipal La Plana**

**19 h**  
**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA eeee!**  
**Poema de Nadal**  
A càrrec de **L'Endoll Grup de Teatre de L'Avenç**



**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

## 31 Dimecres

**23 h**  
**Ball de cap d'any**  
[preu socis, 15€] [no socis, 20€]  
Organitza: Centro Aragonés de Esplugues  
**Local Centro Aragonés de Esplugues** pl. Macael s/n

## EXPOSICIONS

**Juan Alberto, director artístic, creador d'Esplugas City**  
**De dimarts a diumenge, de 10 a 14 h**  
**I dimecres i dissabtes, de 16.30 a 20 h**  
**Fins al 12 d'abril**  
Entrada gratuïta tots els dissabtes  
**Museu Can Tinturé**



**Exposició de trencaclosques** realitzats per Josep Izquierdo **Paciència, ocupació i art**  
**Del dilluns 1 al dimecres 31 de desembre**  
Horari habitual de la biblioteca  
**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

**Treu-li suc a la sexualitat**  
**Del dilluns 1 al dilluns 15 de desembre**  
Exposició cedida per la Diputació de Barcelona  
**Espai Jove Remolí**

**Què pinta la SIDA**  
**Del dilluns 1 al divendres 19 de desembre de 9 a 21 h**  
Mitjançant còmics es pretén atreure l'atenció i sensibilitzar l'anatomia i funcions de les dents, la relació entre l'alimentació i una bona cura de les dents, quins són els aliments que fan malbé les dents, la prevenció de la càries i el fluor, i com ens les hem de raspallar...  
**Edifici Moli** Rambla Verge de la Mercè, 1

**Exposició interactiva**  
**Fins al dimecres 3 de desembre, de 9 a 21 h**  
Exposició interactiva dirigida a infants i pares on ens ensenya l'anatomia i funcions de les dents, la relació entre l'alimentació i una bona cura de les dents, quins són els aliments que fan malbé les dents, la prevenció de la càries i el fluor, i com ens les hem de raspallar...  
**Edifici Moli** Rambla Verge de la Mercè, 1



## SORTIDES

**Del dissabte 6 al dilluns 8 de desembre**  
**Excursió d'alta muntanya Parc Natural del Moncayo. Aragó**  
Inscripció prèvia. Cal estar federat  
Per a més informació, truqueu al 93 473 39 09  
Organitza: Centre Excursionista Esplugues-Espluga Viva

**Dissabte, 13 de desembre**  
**Excursió amb autocar Fira de l'Avet d'Espinelves**  
Preu per persona [38€], inclou esmorzar en ruta, dinar complet i ball. Sortida: a les 8 h, plaça Catalunya  
Cal inscripció prèvia: dimarts 9 de desembre, a partir de les 10 h a l'Espai de Gent Gran de Santa Magdalena, c. Rafael Sebastià Irla, baixos

**Diumenge, 14 de desembre**  
**Excursió amb autocar La Serralada Prelitoral, de Rellinars a Mura (el Bages)**  
Cal inscripció prèvia [socis, 14€] [no socis, 17€]  
Per a més informació, truqueu al 93 473 39 09  
Organitza: Centre Excursionista Esplugues-Espluga Viva



## CURSOS I TALLERS

**Curset Cuida't menjant sa**  
**Dilluns, 1 de desembre, a les 17 h**  
Especialistes en nutrició ens donaran pautes nutritives i gastronòmiques per seguir una dieta equilibrada i no engreixar-nos, pautes dietètiques per controlar el pes i un taller en directe on s'elaborarà un menú de 3 plats.  
**Centre Municipal Puig Coca** Petit Parc de l'Amistat, s/n

**Taller de danses**  
**Divendres, 5 de desembre, de 21 a 22.30 h**  
Cal inscripció prèvia  
Per a més informació, truqueu al 93 473 39 09  
Org.: TIC Espluga Viva c. Sant Francesc Xavier, 7-9  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

**Tallers de música - guitarra, baix i gralla de dilluns a divendres 16 a 20 h**  
Per a més informació: 93 473 39 09  
Organitza: Centre Excursionista Esplugues-Espluga Viva  
**Espluga Viva** Sant Francesc Xavier, 7-9

## CASALS DE NADAL

**Casals de Nadal, per a infants de 3 a 12 anys**  
Activitat realitzada al cau de l'entitat per als infants de 3 a 7 anys i sortides diàries a museus de Barcelona, amb els infants de 8 a 12 anys  
**Dies 22, 23, 24, 29, 30 i 31 de desembre**  
Organitza: Espluga Viva  
**Espluga Viva** Sant Francesc Xavier, 7-9

**Casal Esportiu de Nadal Per a infants de 3 a 12 anys**  
**Dies 22, 23, 24, 29, 30, 31 de desembre i 2, 5 de gener. De 9 a 14 h - servei d'acolliment de 8 a 9 h**  
S'organitzarà en tres grups d'edats: 3 a 5 anys, de 6 a 8 anys i de 9 a 12 anys  
Els 8 dies de casal [63,56€]  
Servei d'acolliment per dia [2,57€]  
Servei d'acolliment els 8 dies de casal [20,56€]  
Inscripcions: a la recepció del Complex Esportiu Municipal La Plana, del dilluns 1 al dimarts 16 de desembre (places limitades)  
De dilluns a divendres de 9 a 21 h  
Organitzen: Ajuntament d'Esplugues i Duet Esports  
**Complex Esportiu Municipal La Plana**



Acaba el 2008 carregat de bons records i d'un munt d'activitats que el Departament de Joventut ha preparat per als més joves de la ciutat. Aquest desembre, us tenim preparades activitats solidàries, amb actuacions molt canyeres i activitats de conscienciació sobre la SIDA. I si no sabeu què regalar aquestes festes, apunteu-vos als tallers i aprendreu a crear els vostres propis regals. Aproveiteu-vos del que us tenim preparat i ... Bones Festes!

## CAMPANYA DE SENSIBILITZACIÓ EN CONTRA DE LA SIDA

**El condó és salut!**

La salut i gaudir dels amics, la sexualitat, la família, la joventut, l'amor, el sexe, són diners, la sexualitat, la música, la festa, la festa, la sexualitat defeta, la mort, la sexualitat, la pau mundial, l'esport, el gas, les vacances, la sexualitat, el pobre, el mar...

**trau-li suc!** On puc aconseguir més informació?

**RESECTUS**  
Centre Jove d'Assessorament i Orientació  
C/ Verge de la Mercè, 57  
08901 Esplugues de Caldesa

**RESECTUS**  
Centre Jove d'Assessorament i Orientació  
C/ Verge de la Mercè, 57  
08901 Esplugues de Caldesa

### Punt d'Informació

Punts d'informació temàtics als instituts en contra de la SIDA

De dilluns 1 a divendres 5 de desembre  
Centres educatius de secundària

### Corre SIDA informatiu

Divendres 5 i dissabte 6

Creu Roja Joventut visitarà els bars musicals d'Esplugues (el Patinet, Escacs, Geminis, La Jarra y la Pipa, Crak ...) i llocs de gran afluència, repartint material informatiu i preservatius a la gent jove a fi d'informar per prevenir els riscos de la SIDA i del consum de drogues

Joventut - Salut Pública - Creu Roja Joventut

### Concert jove Lluita contra la SIDA!

Animació a la rambla

Divendres 5, de desembre, a les 22 h

Com ho poses?

a càrrec de Cia. Antiestètica



Punt d'Informació temàtic i taller dels gegants encantats

a càrrec de Creu Roja Joventut

Repartiment de llaços, punts de llibre i preservatius.

Introducció musical temàtica

amb Preso de la Prosa

rambla Verge de la Mercè

CONCERT CONTRA LA SIDA

Kàncer de Sida

Berruga Venérea

Arma Letal

Divendres, 5 de desembre, a les 22 h

Sala Cadí



### Exposició jove

Treu-li suc a la sexualitat

De dilluns 1 a dilluns 15 de desembre

Exposició que té com a principal objectiu promoure una sexualitat saludable i positiva entre els joves i les joves que inclou també els possibles riscos associats. Cedida per la Diputació de Barcelona

Espai Jove Remolí

### Personalitza el teu regal de Nadal

Taller per confeccionar els teus regals per a aquestes festes amb materials reciclats! Sorpren a tothom amb un regal original! Inscripcions als tallers: de dilluns 1 de desembre fins a la cobertura total de les places, al Punt Jove Remolí. 20 places. Taller gratuït

Espai Jove Remolí



Casal de Cultura Robert Brillas

Divendres 12, de 20.30 a 22.30 h

Divendres 19, de 19 a 21 h

Dimecres 24, d'11 a 13 h

Dimecres 31, d'11 a 13 h

Divendres 12, de 18.30 a 20.30 h

Divendres 19, de 18.30 a 20.30 h



### Novetats:

A l'Espai Jove Remolí, hi trobaràs noves videoconsoles:



Play Station 3:

totes les tardes,

de dilluns a

divendres,

de 17 a 21 h

de 17 a 21 h

Wii: tots els

dissabtes, de

10 a 14 h, amb

megapantalla!



## FESTA SOLIDÀRIA CAMPANYA DE REIS 2009 CREU ROJA

### Un Nadal per a tothom!

Divendres 19 de desembre

Creu Roja, com cada any, dedica el seu esforç i temps, de forma solidària, als col·lectius vulnerables del municipi com la gent gran i les persones amb alguna discapacitat psíquica. Gràcies a la participació de la ciutadania podrem fer arribar, entre tots i totes, els regals que les persones d'aquests col·lectius no esperen per Reis i així... guanyar un somriure sincer i ple d'agraïment.

De 17.30 a 18.30 h

Actuació a càrrec del

Grup de Percussió Atabalats

plaça de la Bòbila

De 18.30 a 20 h

Concert de Cybee

plaça de la Bòbila

De 18 a 19 h

Espectacle de màgia: Albert Llorens

Centre Cultural La Bòbila [3€]

De 20 a 20.45 h

Actuació: Dani de la Càmera

Centre Cultural La Bòbila [4€]

21.30 h

Correfoc a càrrec de Toc de Foc

plaça de la Bòbila

De 22 a 23.15 h

Concert jove: Dani Flaco

Centre Cultural La Bòbila [5€]

ENTRADA PER ALS TRES ESPECTACLES: [10€]

Gaudeix i col·labora en una bona causa!!

No et pots perdre tantes emocions en una sola nit!

### VENDA D'ENTRADES:

PUNT JOVE ROBERT BRILLAS: c/ Àngel Guimerà, 38  
Tel. 93 480 31 94. puntjove.rbrillas@esplugues.cat  
De dilluns a divendres, de 17 a 20 h

PUNT JOVE REMOLÍ: plaça Blas Infante, s/n  
Tel. 93 372 97 06. puntjove.remoli@esplugues.cat  
Dimecres i dissabtes, de 10 a 14 h  
De dilluns a dissabte, de 17 a 21 h

ASSEMBLEA COMARCAL CREU ROJA +  
ESPLUGUES DE LLOBREGAT - SANT JUST DESVERN  
De dilluns a divendres, de 9 a 14 h i de 15 a 18 h  
c. Severo Ochoa, 14, local 2. Tel. 93 371 82 02  
esplugues@creuroja.org  
Creu Roja Joventut i Ajuntament d'Esplugues

L'Espai Jove Remolí romandrà tancat els dies, 6, 8, 24, 25, 26, 27 i 31 a la tarda.

El Punt Jove Robert Brillas romandrà tancat del 22 al 31 de desembre.

[www.esplujove.net](http://www.esplujove.net)  
[esplujove@esplugues.cat](mailto:esplujove@esplugues.cat)

Espai Jove Remolí

Plaça Blas Infante, s/n  
Tel. 93 372 97 06  
puntjove.remoli@esplugues.cat

Dimecres i divendres, de 10 a 14 h  
Dilluns a divendres, de 17 a 21 h

Punt Jove Robert Brillas

C/ Àngel Guimerà, 34  
Tel. 93 480 31 94  
puntjove.rbrillas@esplugues.cat

Dilluns a divendres, de 17 a 20 h

Sala Cadí

Centre sociocultural  
Molí-Cadí  
C/ Verge de la Mercè, 57

Bucs d'assaig

Sota la pista del camp  
Municipal Salt del Pi  
C/ Severo Ochoa, 23-51



# Fiesta solidaria a favor de la campaña de Reyes benéfica 2009

La **Cruz Roja** convoca a los jóvenes para **ayudar a las personas mayores**



Dani Flaco



Albert Llorens



Dani de la Cámara



Grup de Percussió Atabalats



La Cruz Roja de Esplugues-Sant Just, con la colaboración del Ayuntamiento, se propone sorprender un año más a aquellos que no esperan tener un regalo aguardándoles la mañana del 6 de enero. La **campaña de Reyes 2009** se despliega en favor de las personas mayores o con alguna discapacidad psíquica, dos de los colectivos con especial vulnerabilidad. Esta acción benéfica tendrá su repercusión en nuestra ciudad y en Sant Just, el municipio vecino donde también desarrolla sus actividades nuestra asamblea de la Cruz Roja.

Bajo el lema **Una Navidad feliz para todo el mundo**, los organizadores se proponen recaudar fondos y regalos para su causa mediante una gran fiesta benéfica con conciertos y actuaciones el viernes 19 de diciembre. Los actos empezarán a las 17.30 horas y tendrán lugar en la plaza de la Bòbila y en el centro cultural del mismo nombre.

El acto, dirigido a un público joven, se iniciará a las 17.30 horas con el concierto del **Grup de Percussió Atabalats** y una hora más tarde el de

**CyBee**, ambos en la plaza de la Bòbila.

Para los que preferan los espectáculos de magia a la música, de 18 a 19 horas, tendrá lugar la actuación del mago Albert Llorens en el Centre Cultural La Bòbila. De manera paralela a las celebraciones, de 18.30 a las 20 horas se habilitará un panel donde quien quiera podrá firmar y mostrar así su apoyo a esta iniciativa solidaria.

A las 20 h, y sin salir del Centro Cultural, se retomarán las actuaciones con los monólogos de Daniel de la Cámara, un humorista forjado bajo los focos de los escenarios de El Club de la Comedia y Paramount Comedy, conocido también por sus imitaciones en el programa de radio «El jardín de los bonsáis» de Luis del Olmo. Un correfoc de la Colla de Diables Infants Toc de Foc de la Bòbila tomará la plaza a las 21.30 h. y a las 22 h. el cantautor de l'Hospitalet Dani Flaco será el encargado de poner el punto final a la fiesta, en el centro cultural. Una fantástica oportunidad para escuchar las canciones de su último disco *Fuerzas de flaqueza* que presentó en directo en la sala Luz de gas, en

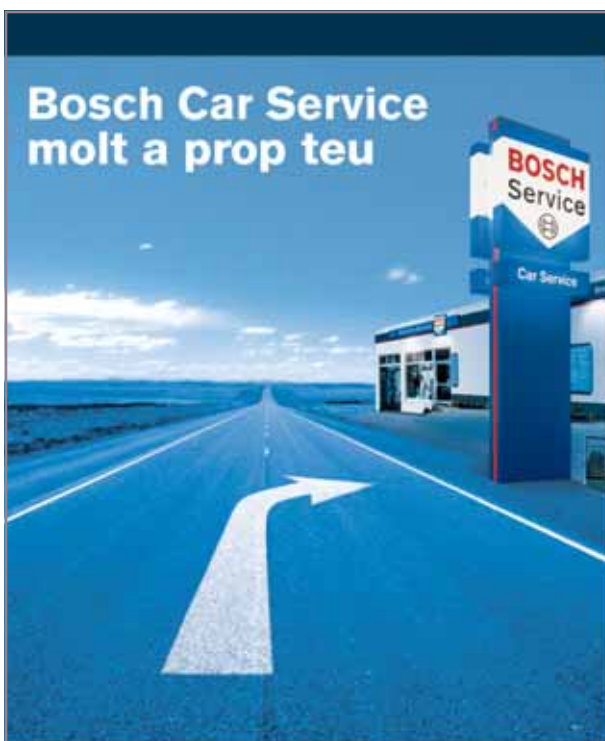
un concierto incluido en el Festival BarnaSants 2008, o de su primer trabajo "Salida de emergencia" (2006). Con suerte, también podremos oír su versión en catalán de *Que tinguem sort* de Lluís Llach, que grabó en el disco colectivo *Cantautar* (2006), homenaje de la nueva generación de artistas a los grandes de la "Cançó". Los puntos de venta oficiales son el Punt Jove Robert Brillas en la calle Àngel Guimerà, el Punt Jove Remolí de la plaza Blas Infante y la Asamblea Comarcal de la Cruz Roja de Esplugues de Llobregat - Sant Just Desvern de la calle Severo Ochoa de Esplugues.

## LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA ES ESENCIAL

La participación ciudadana es esencial para lograr el éxito de esta iniciativa solidaria. Desde la Cruz Roja, Yolanda Martínez, responsable del proyecto referente al área social, destaca el carácter benéfico del acto, ya que el dinero que se recaudará se destinará a comprar los regalos de la campaña de Reyes.

► Mercè Aguilar

X I NADAL :)  
X A TOTHOM!



## TALLERS ELECTROAUTO

C/Doctor Manuel Riera, 4  
08950 Esplugues de Llobregat

Tel.: 93 372 42 01 Fax: 93 372 00 48

[www.electroautobcs.com](http://www.electroautobcs.com)

Tot per al teu automòbil  
Des del manteniment més senzill  
fins a la reparació més complexa





# Esplugues se une a los actos del Día mundial contra el sida (1 de diciembre)



**La iniciativa quiere concienciar a los jóvenes sobre la prevención de la enfermedad**

► Mercè Aguilar

La faceta más concienciadora de Esplugues se pone en marcha el 1 de diciembre, con motivo del Día mundial contra el sida.

El Ayuntamiento y algunas entidades y colectivos de jóvenes de la ciudad han desarrollado un extenso programa de actos informativos y festivos para luchar contra el avance de la enfermedad. Una batalla en la que la prevención y la concienciación son dos de las armas más efectivas.

Siguiendo esta filosofía, se han proyectado dos exposiciones cedidas por la Diputación de Barcelona. La primera, "Treu-li suc a la sexualitat", se exhibirá del 1 al 15 de diciembre en el Espai Jove Remolí. La segunda se mostrará en el Edificio Molí del 4 al 19 de diciembre bajo el título "Qué pinta el sida" y está dirigida a sensibilizar a los jóvenes sobre la necesidad de usar métodos de prevención contra la enfermedad.

La agenda del Día mundial empieza con la lectura del manifiesto contra el sida en todos los institutos y la apertura de puntos de información y talleres a cargo de la agencia de información juvenil.

Asimismo, se procederá a colocar el correspondiente lazo rojo reivindicativo en el balcón del Ayuntamiento



y un preservativo gigante en el Espai Jove Remolí. La campaña de concienciación se verá reforzada con el reparto de lazos, manifiestos y puntos de libro contra el sida en los puntos de atención a la ciudadanía del Ayuntamiento y en la Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues.

El viernes 5 y el sábado 6, se llevará a cabo el "Corre Sida informativo", en el que Creu Roja Joventut repartirá material informativo y preservativos por las zonas y locales de ocio nocturno de la ciudad.

La faceta más lúdica de estas jornadas de concienciación se iniciará el jueves 4 de diciembre con la representación de la obra de teatro "Que sí, vida" para los alumnos de tercero de ESO de los institutos de la ciudad.

El 5 de diciembre, se celebrará el concierto "Lucha contra el sida" en el edificio Cadí, a las 22 horas. El acto incluye la introducción musical temática con "Preso de la Prosa" y las actuaciones de los grupos "Cáncer de Sida", "Berruga Venérea" y "Arma Letal", además de talleres informativos sobre el uso del preservativo.

La programación finalizará el miércoles 17 de diciembre con la obra de teatro "No em ratllis", dirigida a alumnado de 4º de ESO, sobre la prevención de conductas de riesgo.



**Volum Parquet**  
PRESTIGIO EN MADERA

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**  
**TARIMAS**  
**PARQUETS FLOTANTES SINTÉTICOS**  
**VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN**

**Av. Isidre Martí, 34**  
**Tel./Fax: 93 473 98 96**  
**08950 Esplugues de Ll.**





# Per Nadal, el Museu de Can Tinturé s'acosta al Perú

*El pessebre que s'exhibirà aquest Nadal prové d'aquest país. També s'iniciarà la col·lecció de rajoles amb relleu produïdes a Esplugues i hi haurà un taller per als infants*

► Joan Garcia

**U**n desembre més, el Museu Can Tinturé s'engalana de motius festius en aquestes dates de Nadal i, com cada any, el protagonista és un pessebre original d'altres països fet amb peces de ceràmica. Aquesta vegada, l'origen de les figures que s'exposaran, a partir del dia 13 de desembre, és Perú. L'activitat, dedicades als més petits, girarà al voltant d'aquest país i la seva manera de viure el Nadal.

L'activitat principal és un taller on els nens i les nenes podran realitzar motius iconogràfics i símbols peruans en fang i pintar-los. Una oportunitat per als més petits de descobrir altres cultures, d'expandir horitzons i de lluir els seus treballs decorant la casa. Els infants que vulguin participar-hi han de ser al Museu Can Tinturé a les 12 del migdia del dissabte 13 de desembre.



## NOVA COL·LECCIÓ DE RAJOLES AMB RELLEU

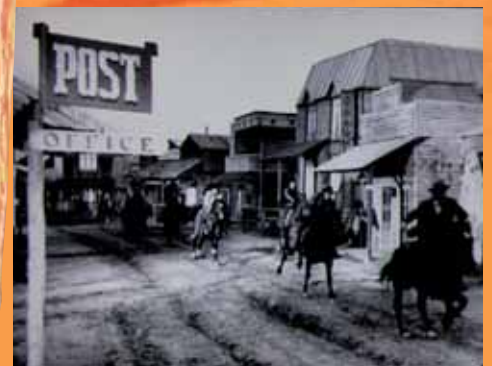
El mateix dia i a la mateixa hora, a les instal·lacions del Museu Can Tinturé, el propi Fanguet presentarà la reproducció del model que inicia la nova col·lecció de rajoles produïdes a Esplugues. Després d'arribar als dotze exemplars de la col·lecció de rajoles de dibuix pla, sense volum, els amants de la terrissa podran començar a recopilar peces en relleu. L'acte també s'aprofitarà per presentar una figura de fang del personatge infantil del Museu, en Fanguet, que els nens i les nenes podran comprar, pintar i col·locar al pessebre de casa.



Imatge del pessebre del Perú d'enguany i, al seu costat, la nova figura de fang del Fanguet

## Esplugues, plató de cinema

A banda de les activitats de Nadal i de les pròpies del Museu, el dimecres 10 de desembre s'iniciarà un cicle de cinema a la Masoveria del Museu. Aquell dia i els dimecres 21 de gener, 18 de febrer i 25 de març, a les 19 hores, es projectaran pel·lícules a l'entorn de l'exposició temporal *Juan Alberto*, director artístic, creador d'*Esplugas City*, i que han estat produïdes o rodades a la nostra ciutat. En acabar, es podrà assistir a una taula rodona o xerrada per comentar la pel·lícula que s'acaba de veure amb personatges vinculats al món del cinema d'aquell moment.



## ¡PARTICIPA EN NUESTROS SORTEOS DE TRATAMIENTOS DE BELLEZA!

Entréganos este anuncio, antes del 15 de diciembre, y participa en los sorteos de 1 tratamiento corporal y 1 tratamiento facial Medislim



¿Sabes cuánto cuesta el sobrepeso?

Ven a descubrir los tratamientos de Adelgazamiento y Bienestar Medislim, estilo mediterráneo, reconocido mundialmente.

**MEDISLIM**  
adelgazamiento y bienestar

[www.medislim.es](http://www.medislim.es)

¿Sabes cuánto cuesta el bienestar?



Desde 2002, miles de clientes satisfechos.  
¡Solicita más información!



¿Te asustan los quirófanos?

Prueba el Tratamiento Corporal por Cavitación (sustitutivo de la liposucción)

Nuestros Tratamientos de:

**Adelgazamiento**

- Liporeductor
- Anticelulítico
- Generalizado
- Localizado
- Linfodrenaje
- Estabilización
- Joven Mamá

**Bienestar**

- Relajante
- Piernas Ligeras
- Antiestrés
- Drenaje
- Nutritivo
- Tonificante
- Anti ansiedad

**Y además:**

● **DEPILACIÓN LÁSER**

- Depilación cera fría y caliente
- Limpieza de cutis
- U.V.A.
- Chocolaterapia
- Tratamientos antiarrugas
- Tratamientos de Bótox



Josep Miquel Quintana, 42  
08950 Esplugues  
C/ta Mercat La Planal  
93 372 27 08  
[esplugues@medislim.es](mailto:esplugues@medislim.es)  
[www.medislim.es](http://www.medislim.es)



\*Para tratamientos de +18 sesiones. Oferta válida durante 15 días.



FES QUE ELS REIS  
ARRIBIN A TOT ESPLUGUES



# JOGUINES

## PER A TOTS ELS INFANTS

### Punts de recollida

**Esplugues Televisió:** Jacint Verdaguer, 7

De dilluns a dijous, de 10 a 14 h i de 17 a 21 h  
i divendres de 10 a 14 h.

**Creu Roja d'Esplugues:** Severo Ochoa, 14

De dilluns a divendres, de 9 a 14 h i de 15 a 18 h.

**Associació de Veïns del Gall:** Passatge Joan Brillas, 5

De dilluns a dijous, de 19 a 21 h.

**Casal de Gent Gran de Can Clota:** La Pau, 10

De dilluns a divendres, de 10 a 13 h i de 16 a 20 h.

**Sastrinyols (Fundació Santa Magdalena):** Laureà Miró, 209

De dilluns a divendres, de 16 a 20 h.

**Edifici Puig Coca:** Petit Parc de L'Amistat, s/n

De dilluns a divendres, de 10 a 20 h.

**Centre Cultural l'Avenç:** Àngel Guimerà, 27-29

De dilluns a divendres, de 16 a 20 h.

**Centro Extremeño Muñoz Torrero:** Maladeta, 55

De dilluns a divendres, de 17.30 a 21 h.

**Molí:** Verge de la Mercè, 1

De dilluns a divendres, de 10 a 20 h.

No cal embolicar les joguines

L'Ajuntament i diferents entitats d'Esplugues promouen la campanya **Joguines per a tots els infants** amb l'objectiu de recollir joguines perquè els Reis de l'Orient puguin lliurar als nens i nenes de famílies amb pocs recursos.

Totes les persones interessades a col·laborar-hi podran portar joguines noves, per a nens i nenes entre 0 i 12 anys, del 22 de desembre al 2 de gener, als diferents punts de recollida





[www.trestombs.com](http://www.trestombs.com)  
[esplugues@trestombs.com](mailto:esplugues@trestombs.com)

On trobar-los:  
 Dimarts a partir de les 21 h al seu  
 local de la plaça Santa Magdalena

# COLLA DELS TRES TOMBS D'ESPLUGUES

## Els Tres Tombs, una festa recuperada

► Yolanda Viñals

La Colla dels Tres Tombs d'Esplugues va néixer l'any 1997. Un grup d'amics va decidir recuperar la tradicional festa, perduda a finals de la dècada dels 50 a la nostra ciutat. En aquests poc més de deu anys, l'entitat espluguenca ha esdevingut clau en la programació festiva de la ciutat, i suma ja més d'un centenar de socis.

Des de la recuperació de la festa, cada segon diumenge de març es porta a terme la celebració de la Festa dels Tres Tombs d'Esplugues. La propera cita és el 8 de març de 2009, quan se celebrarà la XIII edició. Els carrers de la ciutat s'ompliran de carros, equipats amb els estris tradicionals, per ensenyar com es duia a terme el transport fa molts anys. És el dia en què aquests carros, i els cavalls que els arrosseguen, són els veritables protagonistes. Catalunya compta amb diverses colles del Tres Tombs, i la d'Esplugues té una estreta relació amb la majoria d'elles. Per això, l'any 2006 va ser l'organitzadora de la Festa Nacional, i seu de la IX Trobada de la Federació Catalana. La darrera cita remarcable de l'entitat ha estat enguany, en què ha estat amfitriona de la I Trobada del Baix Llobregat.

Uns dels aspectes a destacar és la celebració de dos concursos al voltant d'aquesta festa: el de fotografia, que suma ja 10 edicions, amb una alta participació de concursants; i el de cartells, iniciat el 2004. En aquests moments i fins al 10 de gener de 2009, està vigent la nova convocatòria d'aquest darrer concurs. Les bases les trobareu al web de l'entitat o a l'Agenda d'Esplugues núm.9.

### FORTA ACTIVITAT DURANT TOT L'ANY

A banda, la colla forma part activa d'altres festivitats de la ciutat com la Cavalcada de Reis, portant el carruatge amb el carbó; organitzant el sopar i ball de Sant Antoni Abat, cada 17 de gener, amb socis i simpatitzants de l'entitat, i on es fa la rifa del tortell Roda de carro; durant la Festa Major de Sant Mateu, al setembre, formant part del seguici portant el pregoner/a en un carruatge de passeig (break) o traslladant amb tartana als qui vulguin anar des del parc Pou d'en Félix fins a la Fira Medieval, i també passejant els més menuts amb poni pel mateix parc.

La seva activitat, però, també és fora d'Esplugues. De gener a maig, la colla organitza sortides a altres poblacions que celebren la Festa dels Tres Tombs. Sense oblidar, a més, la important tasca de restauració i conservació per mantenir en bon estat els diversos carros, cosa que n'ha permès recuperar de tan emblemàtics com l'antic carro de reg de l'Ajuntament d'Esplugues, el de garrins, cedit per la família Ejarque, o el carro de trabuc que antigament fou una eina de transport de la fàbrica Pujol i Bausis, entre d'altres.





# LA CASETA continua a ES

L'emblemàtica Caseta d'Esplugues segueix oferint bones tapes, torrades i ambient familiar al costat de l'Hostal Lami. Diversitat d'embotits, productes frescos i preus per a totes les butxaques són alguns dels factors que fan d'aquest restaurant una bona pensada a l'hora d'escollir on menjar a la ciutat.

**J**osé Castro regenta La Caseta d'Esplugues, una cerveseria reconeguda a la ciutat, que ara dona servei de restaurant a l'Hostal Lami.

El temps que va estar el local tancat i el seu canvi d'ubicació va provocar que molts espluguencs pensessin que l'emblemàtic establiment de tapes havia deixat d'oferir els seus serveis. Però no és així. Des de fa dos anys, l'ambient i els bons productes es tornen a trobar a la nova Caseta. Cada dia s'oferix menjar fresc i de qualitat.

II oferta s'ha ampliat. "La tapa continua sent un reclam, però també tenim altres plats estrella com el bacallà, els peus de porc, les paelles, els cargols o la graella de peix", diu Castro. Uns plats regats sempre per vins del Penedès o de Navarra. Ara per ara, la majoria de la clientela és la de l'hotel al qual dona servei, però José Castro voldria recuperar part de la que va ser habitual de La Caseta. "L'ambient potser no és el mateix, ja que obriem només a les tardes i nits; però el menjar sí", diu Castro el qual, a més de propietari, n'és el cap de cuina. La Caseta, que disposa d'un espai ampli i ben organitzat, ofereix diversos menús: a diari compta amb un al migdia (9 euros) i un al vespre (10 euros), a banda del servit els dies festius (17 euros). Els caps de setmana, La Caseta ofereix un menú encarat a la gent jove, compost d'un "picoteo" de tapes de primer i un segon amb entrecot, sípia o torrada de pernil, postre i beguda per 15 euros. Una aposta interessant per a aquells que volen un bon àpat a preus assequibles.



**PLAT ESTRELLA**  
Mariscada La Caseta  
Producte fresc, prèvia reserva al 667 71 91 70

## CUINES DEL MÓN


### Aperitius per a festes

S'acosten les celebracions de Nadal i molt possiblement tindreu persones convidades a casa. Aquest mes us proposem uns aperitius senzills i saborosos per sorprendre les vostres visites. Bon Nadal i feliç entrada al 2009!

- Salmó amb crema de formatge
- Cirerols (sherrys) amb anxoves de l'Escala
- Roda de patata i llagosta
- Rotllo de pasta Won Ton amb brandada de bacallà
- Palets de cranc amb espàrrecs verds
- Ou de guatlla amb llagostí i cirerols



#### CAL SABER...

Laureà Miró, 278   
Tel: 93 473 32 95  
667 71 91 70  
08950 ESPLUGUES

HORARI:  
obert cada dia de 7 a 24 h  
tret dels diumenges al vespre  
MENÚ MIGDIA: 9€ de dilluns a divendres  
MENÚ NIT: 10€ de dilluns a divendres  
MENÚ ESPECIAL: 15€ caps de setmana  
MENÚ FESTIUS: 17€





# bones i saboroses Festes!!!

# PLUGUES



Els aperitius 2, 5 i 6 munteu-los tal com estan a la fotografia (A la fotografia, els aperitius van d'esquerra a dreta)



**Marina Rossell**  
Cuinera de l'Agenda

## ELABORACIÓ

• Crema de formatge: feu servir un formatge d'untar, hi afegiu sal, pebre i cibulet. Tot seguit, formeu el canelons amb la crema i els talls de salmó. Un cop fets, deixeu-los a la nevera perquè endureixin i sigui més fàcil tallar-los. Poseu-ho sobre una torradeta de pa i ja ho teniu a punt.

• Bulliu la patata amb la pell com ho feu habitualment, deixeu-la refredar per poder pelar-la i tal·leu-la d'un gruix d'un dit aproximadament. Bulliu també la llagosta amb aigua, sal i llorer, i deixeu-la coure uns 15 minuts. Un cop freda, peleu-la i tal·leu-la a rodanxes per posar-les damunt la patata. Després tireu-hi la salsa per sobre.

Salsa "mojo picón": un o dos grans d'all, un bitxo, una

cullerada de pebre vermell dolç, 100 ml d'aigua, uns 50 grams de molla de pa, 40 ml d'oli, 10 ml de vinagre i una cullerada de comí. Tritureu-ho tot amb la picadora i ja la tindreu llesta per guarnir el plat.

• Agafeu la pasta Won Ton (és una pasta xinesa que podeu trobar a botigues amb productes de la Xina: si no la trobeu, ho podeu fer amb pasta brick que és més fàcil de trobar). Feu canelons amb la pasta i la brandada, per ajuntar el caneló feu servir unes gotetes d'aigua com quan tanqueu una carta. Si us animeu, podeu fer la brandada, però als nostres mercats la trobareu feta i molt bona. Fregiu el caneló volta i volta, amb l'oli molt calent, i ja estarà llesta.

## EL PESCADITO D'ESPLUGUES

www.elpescadito.es

- Cuina mediterrània
- ☒ Sales per a grups

MENÚ: 10,65€

CARTA: 25-35€ aprox.

TANCAT: les nits de diumenge a dimecres



Menús especials per aquestes Festes. Menús a mida. Especialistes en carns a la brasa, fregits, arrossos i marisc



Av. Cornellà, 108 · ESPLUGUES  
☎ 93 473 86 04



## TRES MOLINOS

www.restaurante3molinos.com

- Cuina de mercat
- ☒ Sales per a grups

MENÚ MIGDIA: 15€

MENÚ CAP DE SETMANA I CARTA: 28€

TANCAT: dimarts



Tres Molinos

Servei de menú i carta diari migddia i salons de celebracions

Av. Paisos Catalans, 89 · ESPLUGUES  
☎ 93 371 03 35



## LA ROSELLA

- Cuina casolana i de mercat
- ☒ Formatgeria, fondues i bacallans

MENÚ: 10,70€ - MENÚ FESTIU: 16,50€

CARTA: 20-30€ aprox.

TANCAT: diumenge

DIMARTS: Música en directe

L'art de convertir un vell bar en un agradable espai de conversa i gastronomia

LA ROSELLA



c. Laureà Miró, 330 · ESPLUGUES  
☎ 93 473 89 50



## CAN PALOU

www.canpalou.com

- Cuina de mercat
- ☒ Cargols a la llauna

MENÚ: 9,80€

BUFFET LLIURE: 20-25€ Nens 12€

CARTA: 30€ aprox.

TANCAT: nits de diumenge



Uns veritables especialistes del buffet lliure i de les grans celebracions



c. Montesa, 15 · ESPLUGUES  
☎ 93 473 07 45 - 630 037 480



## MENDIA

- Cuina casolana
- ☒ Especialitat en caça

MENÚ: 11,80€

MENÚ ESPECIAL (migdia i nit): 20€

CARTA: 45-50€ aprox.

TANCAT: Dissabte nit, diumenge i festius



A la nit, tasteu la nova carta de torrades. 42 especialitats diferents de torrades fredes i calentes.



c. Emili Juncadella, 21 · ESPLUGUES  
☎ 93 371 33 92



## AMALUR - ABBA GARDEN

www.abbagardenhotel.com

- Cuina de mercat
- ☒ Menú migdia i nit tota la setmana

MENÚ: 25€

CARTA: 35-45€ aprox.

TANCAT: obert tots els dies



Especialistes en celebracions i grups grans



c. Santa Rosa, 33 · ESPLUGUES  
☎ 93 530 54 54



## ZHONG HUA

- Cuina oriental
- ☒ Anec "Pekin"

MENÚ DIARI: 6,95€

MENÚ ESPECIAL: 9,95€

CARTA: 10-15€ aprox.

TANCAT: no tanquen mai



Per tastar sabors exòtics a la ciutat o a casa vostra. Són especialistes del menjar per emportar.



c. Dr. Manuel Riera, 12 · ESPLUGUES  
☎ 93 473 76 84



## LA NONNA

- Cuina italiana
- ☒ Arrossos i pizzes

MENÚ: 12,60€

CARTA: 20-25€ aprox.

TANCAT: nits de diumenge i dilluns



Un excel·lent italià al cor de la ciutat, amb un menú ben presentat i cuidat



c. Laureà Miró, 223 · ESPLUGUES  
☎ 93 372 69 13





# El torneo de voleibol cadete traspasa fronteras



El torneo de voleibol 'Ciutat d'Esplugues' de categoría cadete contará con la presencia de dos equipos extranjeros. Ésta era la intención del Club Voleibol Esplugues, entidad organizadora, la cual, al cierre de esta edición, gestionaba a varias bandas para decidir con qué equipos foráneos podrá contar esta competición en la edición de este año.

El Ciutat d'Esplugues de voleibol cadete tendrá lugar los días 27 y 28 de diciembre, en el Complex Esportiu Municipal La Plana. El cartel de la competición lo completarán cuatro equipos catalanes que representarán a algunas de las mejores canteras de aquí: CV Barcelona, CV Sant Cugat, CV Vall d'Hebron y CV Esplugues.

El sistema de competición prevé la disputa de partidos preliminares, durante el sábado 27 de diciembre, desde las 10 de la mañana hasta las 7.30 de la tarde, y las finales de competición y por el primer puesto, el domingo 28 por la mañana. La clausura y entrega de trofeos está prevista para la 1.30 de la tarde. Además

de la propia competición deportiva, se celebrarán concursos de remates y de recepciones, el sábado 27, a partir de las 7.30 de la tarde, y diferentes partidos de promoción, con equipos alevines y benjamines.

Este torneo de carácter amistoso se plantea, pues, como una gran fiesta del voleibol. De hecho, ésa era la intención inicial del Club Voleibol Esplugues cuando el año pasado trasladó su celebración de septiembre, mes en el que se habían organizado las ediciones precedentes, a diciembre. El éxito logrado en la edición de 2007 significó una invitación a continuar realizándolo en unas fechas en las que los equipos ya están más rodados y, por tanto, el espectáculo está más que asegurado. La presencia de excelentes equipos permitirá, además, comprobar el estado de las futuras figuras de este deporte y comenzar a calibrar las posibilidades, esta temporada, del CV Esplugues en una categoría en la que en los últimos años ha obtenido unos excelentes resultados.

## Passar el Nadal fent esport

Passar les vacances escolars de Nadal fent esport i conciliar la vida familiar. Aquesta és la idea de la proposta que des del Complex Esportiu Municipal La Plana fan per als dies que els nens i nenes de la nostra ciutat ja no van a escola amb motiu de les festes de Nadal i Reis. Se celebrarà els dies 22, 23, 24, 29, 30 i 31 de desembre i 2 i 5 de gener.

Fer esport, conèixer nous amics i amigues, passar-s'ho bé, en definitiva, amb la pràctica esportiva com a eix de les activitats són els objectius del Casal Esportiu de Nadal, adreçat a infants de 3 a 12 anys. L'organització ha previst fer tres grups d'edat (de 3 a 5 anys, de 6 a 8 i de 9 a 12).

El Casal serà matinal, de 9 a 2 del migdia, amb un servei d'acollida complementari de 8 a 9 del matí. Les diferents activitats seran al mateix Complex Esportiu Municipal La Plana. El preu de la inscripció serà de 63,56 euros per infants (8 dies del Casal), mentre que el servei d'acollida suposarà un pagament, per cada dia d'utilització, de 2,57 euros.

Les inscripcions es podran fer a la recepció del CEM La Plana, de l'1 al 16 de desembre, de 9 a 21 hores. Les places són limitades.



## ARRIBA EL II BICI SHOW D'ESPLUGUES

La realització, l'any passat, de l'exposició 'Com una moto. 50 anys de motociclisme a Esplugues' va comportar l'organització de diverses activitats complementàries de dinamització. Una de les més exitoses va ser el 'Bici Show', en què els infants participants van poder aprendre a fer equilibris i piruetes a sobre de la bicicleta, sota la supervisió d'experts en la matèria. Fins i tot el multicampió del món de biketrial, l'espluguenc Ot Pi, hi va ser, cosa que va donar un gran prestigi a l'esdeveniment.

Animats pel precedent, els responsables del Moto Club Esplugues s'han engrescat a fer-ne una segona edició, que en aquest cas tindrà com a escenari el parc dels Torrents, el dissabte 13 de desembre, entre les 10 del matí i la 1 del migdia. Si voleu aprendre a fer equilibris sobre la bicicleta, ja ho sabeu. L'activitat és d'accés lliure per a tota la població.





## ACTIVITATS ESPORTIVES

### COMPETICIONS ESPORTIVES OFICIALS (CATEGORIA SENIOR)

#### CAP DE SETMANA 6 i 7 DE DESEMBRE 2008

##### COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL LA PLANA

Dissabte 6 de desembre	17.30 h	Futbol Sala fem AEP Esplugues A – Torrent FSF
Diumenge 7 de desembre	12.30 h	CV Esplugues – CAEP SORIA

##### POLIESPORTIU MUNICIPAL CAN VIDALET

Dissabte 6 de desembre	16.00 h	Futbol Sala masc AEP Esplugues A – Gornal Guad FS A
Dissabte 6 de desembre	17.30 h	Futbol Sala fem AEP Esplugues B – Les Corts A

##### CAMP MUNICIPAL DE FUTBOL SALT DEL PI

Dissabte 7 de desembre	12.00 h	Espluguenc "A" – La Florida C.F. "A"
------------------------	---------	--------------------------------------

#### CAP DE SETMANA 13 i 14 DE DESEMBRE 2008

##### COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL LA PLANA

Dissabte 13 de desembre	19.15 h	Handbol Esplugues A – BM Granollers
Dissabte 13 de desembre	21.00 h	Handbol Esplugues C masc – SABCH 1995
Diumenge 14 de desembre	9.00 h	Futbol Sala masc Sporting - Pallejà FS
Diumenge 14 de desembre	16.00 h	CBN Esplugues B fem – CB Castellet
Diumenge 14 de desembre	17.30 h	CBN Esplugues A fem – TGN Basquet
Diumenge 14 de desembre	19.30 h	CBN Esplugues masc – Corazonistas B

##### POLIESPORTIU MUNICIPAL CAN VIDALET

Dissabte 13 de desembre	16.00 h	Hoquei Esplugues masc – Sant Ramon
-------------------------	---------	------------------------------------

##### CAMP DE FUTBOL SALT DEL PI

Dissabte 13 de desembre	18.00 h	Espluguenc, F.A "B" – Krill CF "A"
-------------------------	---------	------------------------------------

##### CAMP DE FUTBOL EL MOLI

Dissabte 13 de desembre	18.00 h	Can Vidalet, C.F. "A" – C. P <sup>a</sup> BLAUG. TRINITAT VELLA "A"
-------------------------	---------	---

#### CAP DE SETMANA 20 i 21 DESEMBRE 2008

##### COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL LA PLANA

Dissabte 20 de desembre	17.30 h	Handbol Esplugues B masc – CH Sant Fost
Dissabte 20 de desembre	19.00 h	Handbol Esplugues A fem – BM Granollers
Diumenge 21 de desembre	19.30 h	CBN Esplugues masc – CB Guinardó

##### POLIESPORTIU MUNICIPAL CAN VIDALET

Dissabte 20 de desembre	16.00 h	Futbol Sala masc AEP Esplugues A – PLA DE LLOB AJ A
Dissabte 20 de desembre	17.30 h	Futbol Sala masc AEP Esplugues B – P B BLAVA ST AND

## TORNEIG DE PETANCA

### PISTES DEL PARC DE CAN VIDALET

Dijous 18 de desembre de 9 a 14 h

Organitza: Club de Petanca Can Vidalet



## COMPETICIÓ DE NATACIÓ (Club Natació Esplugues)

### PISCINA MUNICIPAL DEL COMPLEX ESPORTIU LA PLANA

Dissabte 20 de desembre, a les 16 h

1<sup>a</sup> lliga prebenjamí i 2<sup>a</sup> lliga benjamí · Clubs: Cornellà, Sant Feliu i Esplugues · Org.: Club Natació Esplugues



## II BICI SHOW D'ESPLUGUES

### PARC DELS TORRENTS

Dissabte 13 de desembre de 10 a 14 h

Activitat de participació oberta a tota la població  
Organitza: Motoclub Esplugues

## TORNEIG INTERNACIONAL DE VOLEIBOL CADET FEMENÍ "CIUTAT D'ESPLUGUES"

### COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL LA PLANA

Dissabte 27 de desembre

PARTITS PRELIMINARS de 10 a 19.30 h

CONCURS DE REMATS I RECEPCIONS de 19.30 a 21 h

Diumenge 28 de desembre

PARTIT PEL TERCER I QUART LLOC de 9.30 a 11.15 h

FINAL DEL TORNEIG de 11.30 a 13.15 h

CLOENDA I LLIURAMENT DE PREMIS 13.30 h

Torneig de Voleibol de categoria cadet femení amb la participació de sis equips d'alt nivell com el C.V.Barcelona, el C.V.Sant Cugat, C.V.Vall d' Hebrón, el C.V Esplugues, i dos equips de fora d'Espanya. A banda de la pròpia competició esportiva també es plantejaran concursos de remats i recepcions. També es realitzaran partits de promoció (categories alevins i benjamins). Organitza: Club Voleibol Esplugues



## FUGIM



# Travessia per les serres de Pàndols i Cavalls Ruta de la Pau

L'interès d'aquesta excursió és conèixer l'escenari de la batalla de l'Ebre i contemplar el silenci d'unes serralades escarpades i inhòspites on fa més de 60 anys es van viure 115 dies d'una violència ferotge. Allí, va tenir lloc la batalla decisiva per a l'esfondrament de la defensa de l'ideal republicà. Hi moriren uns 100.000 homes, la majoria joves. En la quietud dels espadats, per la traça dels senders i a l'alçada de les crestes podem evocar amb reverència la memòria dels qui hi lluitaren.

"Avui he tornat a la serra de Pàndols i a la cova he trobat les sabates d'en Jaume. Un forat a les soles i una pinta de bales, dins d'un plat enfangat tres cascots de metralla. Des de l'any trenta-vuit jo no havia tornat a la serra de Pàndols. I a la cova han quedat les sabates d'en Jaume, Dins un plat enfangat tres cascots de metralla."

Josep Gual i Lloberes

### ITINERARI

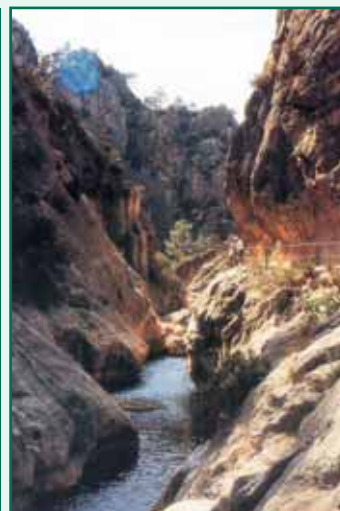
Comencem l'excursió a l'ermita de Santa Madrona (Corbera d'Ebre), on agafem el PRC-27 direcció a la serra de Sta Madrona. En 40 minuts arribem al coll de Cavalls (640 m) on agafem el GR-171 fins al cim de la serra de Pàndols i l'ermita de Santa Magdalena. Des d'aquí, en 15 minuts pugem a la cota 705. És el punt més emblemàtic

de la RUTA DE LA PAU, amb una extraordinària panoràmica sobre la vall de l'Ebre i el monument als soldats de la lleva del biberó. Tornem enrere i agafem el PRC-27 que ens portarà al Pinell de Brai (189 m) on, per acabar l'excursió, podem admirar el magnífic celler cooperatiu d'estil modernista, conegut com la catedral del vi, obra de Cèsar Martinell.



### FITXA TÈCNICA

DURADA: [5.15 h de pujada i 2.05 de baixada]  
DENIVELL: [+604 -786 metres]  
la primavera i la tardor són les millors èpoques;  
a l'estiu hi fa molta calor. Trobareu aigua a l'inici de l'excursió i a l'ermita de santa Magdalena.



Resum de l'itinerari extret del llibre **EXCURSIONS ESCOLLIDES PER CATALUNYA 30 Itineraris d'una jornada**, editat pel CENTRE EXCURSIONISTA D'ESPLUGUES que trobareu a les llibreries, a la seu d'Espluga Viva i a les biblioteques de la ciutat.





 **Encant**

RELOTGERIA  
JOIERIA 



LES MILLORS MARQUES DE MODA

**TOUS**  
**PANDORA**

EMPORIO ARMANI

GUESS



marc eckō  
watches

ARMAND BASI



LOTUS



SEIKO

DKNY  
DORNA KARAN NEW YORK



**US DESITGEM BONES FESTES**

Àngel Guimerà, 35  
ESPLUGUES DE LLOBREGAT 08950  
TEL. 93 372 82 50

